National Aboriginal Health Organization (NAHO)
Organisation nationale de la santé autochtone (ONSA)
ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᕐᓇᖏᓐᓂᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ

ᑐᓴᕋᒃᓴᖅ

ᔫᓂ 21, 2004

FOR IMMEDIATE RELEASE

ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᔾᔪᐊᕋᒃᓴᑦᓯᐊᕙᐅᓂᕋᖅᑕᐅᔪᑦ ᑭᒃᑰᓂᖏᑕ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᐅᓂᖏᑦ

ᐋᑐᕗᐊ- ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᕐᓇᖏᓐᓂᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ (National Aboriginal Health Organization (NAHO)), ᐅᓪᓗᒥ ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᓪᓗᓇᑎᓪᓗᓂᐅᒃ ᐋᑐᕗᐊᒥ, ᐅᖃᐅᓯᖃᓂᐊᖅᑐᑦ ᑭᒃᑰᒻᒪᖕᖓᑕ ᓯᕗᓪᓚᖅᐹᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐃᔾᔪᐊᕋᒃᓴᑦᓯᐊᕙᐅᕗᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᐅᕕᒃᑲᐃᑦ ᐃᔾᔪᐊᕋᒃᓴᑦᓯᐊᕙᐅᔪᑦ ᓂᕈᐊᒐᒃᓴᕈᖅᑎᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᑲᑎᒪᔨᕈᓯᖕᖏᓐᓄᑦ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᑲᓇᑕᒥ.

"ᑖᒃᑯᐊ ᐅᕕᒃᑲᐃᑦ ᐊᓪᓚᐃᑦ, ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᓪᓚᖕᒐᔪᑦ ᑭᒡᒐᖅᑐᕐᑐᑦ ᓄᓇᓕᕐᑯᑎᒥᓂᒃ ᑲᓇᑕᒥᑦ ᓇᑭᑐᐃᓐᓈᕐᓯᒪᔪᑦ." ᐅᖃᓚᐅᕐᑐᖅ ᐳᕐᓃᔅ ᑕᐅᓂ, Bernice Downey, ᐊᖓᔪᖅᑳᖑᑦ ᐊᓪᓚᕕᒻᒥ ᑖᒃᑯᐊ ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᐋᓐᓂᐊᕐᓇᖏᓐᓂᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑕ. "ᑕᒪᒃᑯᐊ ᓂᕈᐊᖅᓴᕈᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓚᐅᖅᑐᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑏᑦ, ᐱᓐᖑᐊᕐᑎᑦ/ᕿᑎᒃᑏᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᑲᔪᖅᑎᐅᕙᑦᑐᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓇᑎᒃ. ᑕᒪᕐᒥᒃ ᐊᕐᓱᕈᕐᑐᑦ ᑲᔪᓯᑎᑦᓯᓇᓱᐊᕐᓱᑎᒃ ᑐᕌᓚᓇᔭᒥᓂᒃ."

ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐅᕕᒃᑲᐃᑦ ᐃᔾᔪᐊᕋᒃᓴᑦᓯᐊᕙᐅᔪᑦ ᐊᕐᕌᒍᖃᖅᑐᑦ 13 ᐊᒻᒪ 30 ᐊᑯᓐᓂᖓᓂ. ᓄᓇᒥᓐᓂ ᓂᕈᐊᕐᑕᐅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ. ᐸᕐᓇᐃᔨᐅᔪᑦ ᑲᑎᒪᔨᐅᔪᑦ ᐅᕕᒃᑲᐃᑦ ᓂᕈᐊᕐᓯᓚᐅᖅᑐᑦ ᐃᔾᔪᐊᕋᒃᓴᑦᓯᐊᕙᐅᔪᓇᓱᒥᓂᒃ.

"ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᑕᒪᓐᓇ ᑭᐅᔭᐅᓂᖃᓚᐅᕐᒪᑦ." ᐅᖃᓚᐅᕐᑐᖅ ᑕᐅᓂ. "ᐅᐱᒍᓱᓚᐅᕐᐳᒍᑦ ᐊᒥᓱᓂᒃ ᓂᕈᐊᖅᓴᓕᐅᕐᑐᖃᓚᐅᕐᒪᑦ. ᑕᒪᕐᒥᒃᓯᐊᖅ ᑲᔪᓯᑎᑦᓯᓇᓱᐊᕐᑐᑦ ᐃᓅᓯᑦᓯᐊᓇᓐᓂᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪ ᖃᓄᐃᖕᖏᑦᓯᐊᕐᓂᕐᒥᒃ. ᑕᕝᕙ ᐊᑎᖓ 'ᓯᕗᓕᐅᓇᒋᑦ'', 'Lead Your Way!' ᐊᒻᒪ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑕᕝᕙ ᐅᕕᒃᑲᐃᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐃᓅᓯᖃᒪᑕ. ᖃᐅᔨᒪᔪᖓ ᐊᓯᒥᓂᒃ ᐅᕕᒃᑲᓂᒃ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᑲᔪᖏᖅᓱᐃᓚᖕᒐᔪᑦ ᐅᕕᒃᑲᐅᖃᑎᒥᓂᒃ ᑕᐃᒫᑦᓴᐃᓐᓇᖅ ᑐᕌᒃᓴᖁᓪᓗᒋᑦ."

ᐊᑭᓐᓇᒦᑦᑐᒃᓴᐃᑦ ᐊᒻᒪ ᑕᐅᖅᓰᖅᑲᑦᑕᐅᑎᒍᑏᑦ ᐊᔾᔨᖑᐊᖏᑦ ᓇᒃᓯᐅᑎᔭᐅᓚᔭᕐᑐᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᖏᓐᓄᑦ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᑲᓇᑕᒥ. ᑕᒪᒃᑯᐊ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᔪᑦ ᐳᓚᕋᕋᔭᖅᑐᑦ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᓕᖕᖏᓐᓄᑦ ᐊᕌᒍᓕᒫᒥ. ᐅᐸᖃᑦᑕᕋᔭᕐᑐᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᑲᑎᑦᑐᖅᑎᓪᓗᒍ ᖁᕕᐊᓱᖅᑎᒌᑦᑐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᓐᓄᑦ ᐅᖃᓕᒪᔨᐅᖃᑦᑕᕐᓗᓂ ᐊᑐᖅᓯᒪᓕᕐᑕᖏᑕ ᒥᒃᓵᓄᑦ.

"ᑖᓐᓇ ᑕᐃᔭᐅᔪᖅ 'ᓯᕗᓕᐅᓇᒋᑦ!' The 'Lead Your Way!' ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᐅᐱᒍᓱᒍᑎᒋᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪ ᑐᓴᖅᑎᑦᓯᒍᑎᒋᔪᒪᓪᓗᒍ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᕕᒃᑲᑦ ᑲᔪᓯᑦᓯᐊᕐᓂᖏᓐᓄᒃ," ᐅᖃᓚᐅᖅᑐᖅ ᔪᐊᑕᓐ ᑑᑐ, Jordin Tootoo, ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᕕᒃᑲᓄᑦ ᐃᔾᔪᐊᕋᒃᓴᑦᓯᐊᕙᐅᑎᑕᐅᔪᖅ ᐅᖃᓕᒪᔨᒋᔭᐅᓪᓗᓂ. ᑑᑐ ᐃᓄᒃ ᑲᓇᑕᒥ Ḣᐊᑭᖅᑎᐅᕗᖅ.

-more-

ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᕕᒃᑲᐃᑦ ᐃᔾᔪᐊᕋᒃᓴᑦᓯᐊᕙᐅᓂᖏᑕ ᑭᒃᑰᓂᖏᑦ...2

ᑕᕝᕙ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᑦ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᔾᔪᐊᕋᒃᓴᑦᓯᐊᕙᐅᓂᕋᖅᑕᐅᔪᑦ 2004,ᒥ:

- Jaime Y. Battiste — Eskasoni, Nova Scotia
- Thomas I. Edwards — Winnipeg, Manitoba
- Cara Ann Chamerlain — Guelph, Ontario
- Fauna L. Kingdon — Iqaluit, Nunavut
- Jaime L. Koebel — Ottawa, Ontario
- Levi C. McAteer — Manning, Alberta

ᓅᕕᐱᐱᓇ 2004,ᒥ ᑕᒪᕐᒥᒃ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᐅᒐᔭᖅᑐᑦ ᐃᔾᔪᐊᕋᒃᓴᑦᓯᐊᕙᐅᔪᑦ ᑲᑎᒪᕐᔪᐊᕐᓂᖃᓪᓚᖅᐸᑕ ᑲᓇᑕᒥ ᓅᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᐋᓐᓂᐊᕐᓇᖏᓐᓂᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ ᔫᐃᓂᐸᐃᒃᒥ.

ᑖᒃᑯᐊ ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᕐᓇᖏᓐᓂᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᑐᕌᖓᑎᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪ ᐊᐅᓚᑕᐅᓪᓗᓂ ᑲᔪᖏᖅᓯᐃᓂᐊᕐᑎᓪᓗᒋᑦ ᐋᓐᓂᐊᕐᓇᖏᓐᓂᓕᕆᓂᐅᑉ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᓄᓇᖃᖅᑲᖅᓯᒪᔪᓄᐊᖕᒐᔪᓂᒃ ᐊᑐᕐᓗᒋᑦ ᖃᐅᔨᒪᓂᓇᔭᖏᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᖅᑯᓯᒃᓴᖏᑦ ᐱᓕᕆᓂᕐᒧᑦ.

ᖃᐅᔨᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᔪᖃᕈᓂ, ᐅᖃᐱᒋᓗᒍ ᐅᓇ:
Jane-Diane Fraser, Junior Communications Officer, NAHO
Toll-free: 1-877-602-4445 ext. 500; Direct: (613) 233-1543 ext. 500
E-mail: jdfraser@naho.ca

ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓂᕐᕕᒃᓴᖅ:
www.naho.ca/rolemodel